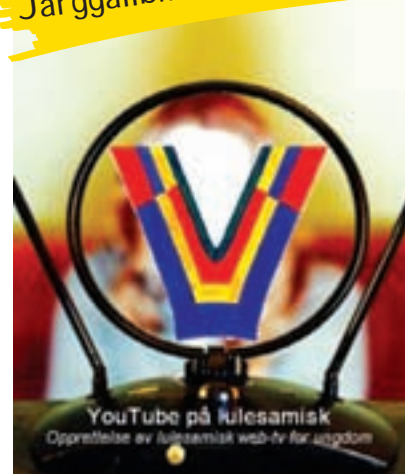




Bájkkeavijssa NuorttaSálto

Lasedi dårjav julevsámeigiellaj

Tæksta: Børge Strandskog
Järggälibme: Divte Media AS



Julev- ja oarjjelsámeigiela nannimdiehti li rudá Dutkamráde sáme duktama prográmman dán jage lasedum 1,65 milliávná krávnáida, fylkkamánne gielladájma jagen 2010 doarjoduvvi 1,7 milliávná krávnáj. Duodden juolloduvvá 150 000 krávná prosjektaj «YouTube på lulesamisk».

- Smáv sámeigiellaj dille le alvos. Mij dárbaHIP lasedit máhtov dáj giellaj birra nannitit nanos ja viesso giellaj boahteájgev, javllá stáhttaráde Rigmor Aasrud. Sán le viehka ávon fylkkamánne berustimes giellabargon, ja gá barggi ienep arenajt ásadimdiehti oarjjel- ja julevsámeigiellajda. Nordlánda fylkkamánne le koordinerimávdásstádus oarjjel- ja julevsámeigiela áhpadusá gáktuj, ja dájmalattjat barggá giellaj nannit ja bisodit. Jagen 2010 li plánim moadda dájma mánáj, nuoraj ja állessjattugij vuoksjuj. Máhtudaklápptim sáme áhpadiddij vuoksjuj le aj plánidum. Muhtem dájma li aktisasjarggon aktan ietjá guojmij Vuonan ja Svierigin.

Nordlánda fylkkamánne le ájnas aktisasjarggoguojmme gá galggap tjadádit dájmajt sámeigiela doajmmaplánan oarjjel- ja julevsámeigiellaj gáktuj. Dá dájma lággijji dáj smávva giellaj dilev, javllá stáhttaráde.

Sáme prográmma l joarkedum jages 2007 ja vihpa lágev jage. Prográmma gábtjtá dutkamsuorgijt giella, girjálásjuohta, kulturvuoge, demográfia, viessomdile ja iellemkvalitehta, njálmálasj dábe ja árbemáhtto, máná ja nuora, luohko ja riehtádile ja ádáájggásasj

sebrudakávdánibme. Ájnas ulmme prográmmaj le viehkedit rekrutterimij og máhtudakávdánibmáj, ávdánáhttet sámeigiellaj dutkamgiellaj ja rijkajgasskasattjat barggat. Dutkamav gaskustit sámeálmugij, adjáj sámeigiellaj, dáttoduvvá.

– Ráddidusá ulmme l láhtjev dilev nanos boahteájggáj Vuona sámeigiellajda. Oarjjel- ja julevsámeigiela li unnepláhkogiellan adjáj sáme aktijvuodan, ja li UNESCOs gáhtjodum alvos ájtedum giellan. Gá Divtasvuona ja Snáasen suohkana li sámeigiela háldadusguovlon le ájnas dát oassálasstem buktá nannidum dutkamrahtjamusáv oarjjel- ja julevsámeigiela hárráj. Prosjekta YouTube på lulesamisk oattjoj 150 000 krávná doarjjan jagen 2008. Jus ga vehi maññunij de le prosjekta jádon vas. Divtasvuona-vidnudahka Kintel AS dat álgadij ja galggá prosjevtav tjadádit dájna ájádusájn interaktijva

arenav ásadit gánná julevsámeigelak nuora bessi giellastisá adnet. Maria Mikkelsen Ájluovtas, guhti dán gidá ietjas journalisstaáhpadasájn álli Volda allaskávlán, le redaktörran virggáj biejadum. Sunji viehkken galggi 1-2 guojmmebargge. Prosjekta galggá Ájluovtas dájmaduvvat. Ráddidus doarjju dájma 150 000 krávnáj jagen 2010.

Gáldo: www.stortinget.no



Maria Mikkelsen le redaktörran virggáj biejadum "YouTube på lulesamisk" prosjevtan. Sunji viehkken galggi 1-2 guojmmebargge, ja prosjekta galggá Ájluovtas dájmaduvvat. Maria Mikkelsen ietjas journalisstaáhpadasájn álli dán gidá. **Maria Mikkelsen** er ansatt som redaktør for «YouTube på lulesamisk». I tillegg skal 1-2 personer knyttes til prosjektet, som skal drives med base på Drag. Maria Mikkelsen er ferdig utdannet journalist.

Æjvvalibme varresvuoda birra ja girjeávdánbuktem

Vuostasj æjvvalibme varresvuoda birra lij vuoratjismáno 21. biejeve. Álos æjvvalin ja maññela lip buorre diedojt dássta oadtjum.

Æjvvalip vas dijstaga moarmesmano 11. biejeve kl. 11.00 – 14.00 Árran- julevsáme guovdátjin. Dá bále le tiebmá mij le geldulasj ja sierralágásj; Lágádahttem – varáv tjadnat. Anni Margaret Henriksen boahat subtsastittjat ja lágádalátjit ietjas girje birra Á stoppe blod – fortellinger om

læsing, helbredelse, varsler og hjelpere, (Varáv tjadnat- subtsasa lágádahttema, buorránime, oavddusij ja viehkeditdij birra) majt sán ávdánbukta Árranin- julevsáme guovdátjin, vuostasj bále Nuortta-Sáltón. Vuojnunagá de le dárbo varresvuoda birra ságastallat ietjádij gá dásju dáktárijn aktu allasis. Dá æjvvalime

varresvuoda birra li ájnnasa gá ulmusj dárbulasj diedojt ja máhtukvuodav varresvuoda gatjálvisáida vuogas ja buorre láhkáj oadtju. Doajvvop dá æjvvalime buvtitji aj ienep dádjadusáv varresvuodabarggijda ja álmugij ietján. Girje majt Henriksen le tjállám boahat diedojt moattet ságádahttemijs ulmuttjij Nuortta-Trámsán ja Alle-Finnmárkon. Muhtema dájs le dallutjis gá sosialantropologija oajvvefáhka- prosjevtajn bargaj. Subtsasa girjen li sahte ulmuttjij áskulasj jáhko praktiserim iellema gássjelis ájgij sinna ávdep ja

dálásj ájges, sierraláhkáj vásadásj birra ma lágádahttemij gullu. Lágádahttem le nuorttavuonak oahpes buoredimvuohke. Girjen le aj tiebmán gáktu skávlåmedisijnna dákkár diedojt ávkástallá, duola dagu Universitehta skihppijvieson Trámsán. Árranin le muhtem girje oasen. Sávvap buorisboahtemav gájkajda, ja doajvvop jut varresvuodabargge oassálassti Anni Margaret Henriksena ávdánbuktemij.